

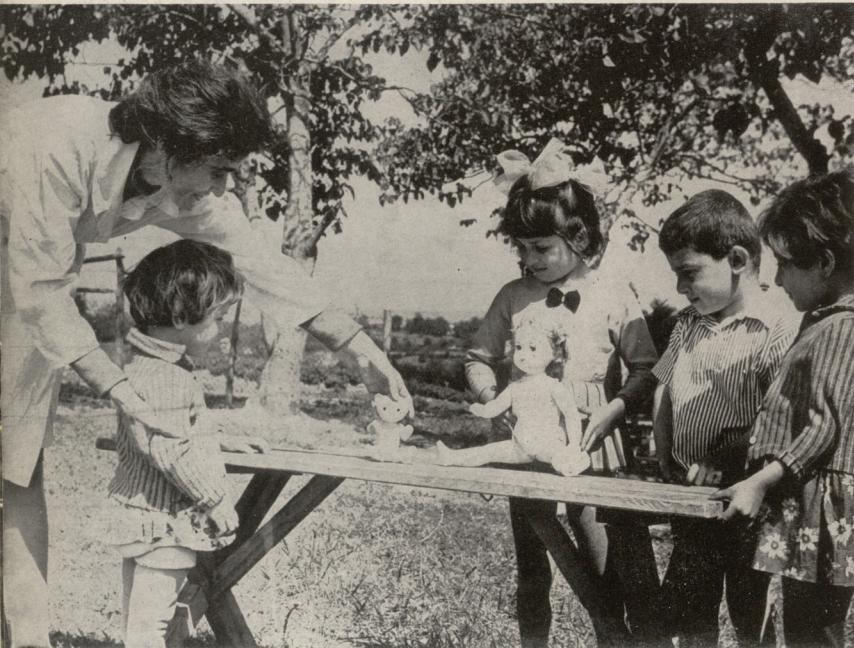
619
1970



ՀԱՅՈՎԱՐ

№ 6 Օ 3 5 0 1 0 1970

ცხაქაიას რაიონის სოფელ ბორ-
შის კოლმეურება „გემარჯვე-
ბა“. მექანიკურა ბუკა და
მთავარი აგრონომი ილია პარ-
კია.



ფოტო
თ. არჩევაძის.

ცხაქაიას რაიონის სოფელ ბორშის ბავშვთა ბავა. აღმზრდელი ციალა ჭერია.

პარლეტარებო ზელა ჭერია, ზერთდით



საქ. კ კ ც კ სამომხლეობა

№ 6 (403) 03 6 0 0, 1970 წ.

გამოცემის წელი 48-ი.

ყოველთვის საზოგადოებრივ-პრივატ-
ური და სამიზანოებრივ-სამაცველო
კონკურენცია.

ବିଜୟ ପାତ୍ର

თბილისი არის საცდელი ჯანის
ჩემი თვალადის, შენი ყაზბეგის,
კარღანახისა და მაჩხანის,
ჩემი თვალადის და შენი ექის.

შორიდან, მაღლიდან, ეკის მთის მწვერვალიდან,

კავერა უზრუნველყოფილი ქმნი ქართველი.
რამდენიმე კილომეტრის მანძილზე ვაჟაპურად
გაშლილი მხრები ეყინ მთას.
შევერდალის ნაცვლად მას ხალვათად გაშლილი
ვიდო ამშენებას.

ჩანს ქალაქი განიერი და ლარიკით სწორი ქუჩებით. მას მკის მთისებრნაც გაუკავავს გზა და მიმართაშიც შეინინითა.

ତାଙ୍ଗଳ ଗାୟାନିଲାଦ କ୍ଷାଲାଜୀବି ଶୁରୁକୁଳରେ ଗାୟାନିଲାଦ
କୁଳାବୀ, କଥା ଶ୍ଵାଗର ପ୍ରାଣିନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ଶିଂହାରେ
ଲୁହରେ ପ୍ରାଣିନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ଶିଂହାରେ
କୁଳାବୀ ଏବଂ କଥା ଶ୍ଵାଗର ପ୍ରାଣିନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ଶିଂହାରେ
କୁଳାବୀ ଏବଂ କଥା ଶ୍ଵାଗର ପ୍ରାଣିନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ନାମରେ ଶର୍କଳାନାନୀ ଶିଂହାରେ

ეკის მთიდან კარგად ჩანს ჩემი ქალაქი, შაგრა
მე მსურს უფრო ახლოს გაგაცნოთ იგი. მოდი, შე
ვალოთ ქალაქის კარი!

* * *
...შადრევნის თქებში გლობუსი ბრუნავს. იგვა
ლივ წალკორია. უცავილები, უცავილები. უცველ
ფრინის გადადგაზე.

— ସବ ଗୋଟାର ମନ୍ଦରୁକ୍ତଙ୍କେ ତୃପ୍ତିରେ ଶୁଭେତ୍ରେ
ମନ୍ଦରୀଲ ଫୁଲରୁଥିବାକୁ ଉପରେ ଦିଲ୍ଲିଯାଦି — କାଣ୍ଡିଶ୍ଵରାତ୍ମକ, ଶାଶ୍ଵତ
ଶବ୍ଦରେ, ମହାଦେଵ, ମନ୍ଦରୀଲ ଏବଂ ଦୁଃଖ; କାନ୍ଦିଶ୍ଵରାତ୍ମକ ଶବ୍ଦରେ
ମନ୍ଦରୀଲ ଏବଂ — ମନ୍ଦରୀଲ ଏବଂ ମନ୍ଦରୀଲ

და ბორისის; ლეიქონმენზე ლუკა გამარჯვებას და მარჯვენას გადასახლებით — გრძელებული სისტემის და ალივაზას შეცვლილ ერთაშორისობას ჩემისა ქალბეგილი ანგელონს და მისი ძეგი — ამინანი და ბორისი.

საცხოვრის უკავშირის გმრის — მცირნიანა ალექსანდრე წერებულის გმრი გამოქვეყნდა ცუნდალურ პალატაში აღმართული.



აი პატარა ამონაწერი უურნალიდან „ქულტური უიზი“:

„గ్రహమిలిస త్వాత్తుర్మి అశ్లాశాన డామిత్రగ్రద స్వచ్ఛ
త్రాపులు త్రైబ్యుశ్చర్మిలి పొరాసి“ సాంగారంగ్వేల్పు సాంబాల
కౌ త్వాత్తుర్మిలి కృణుభుత్తిర్పిలి మియ్ర గంసాశోర్గ్రహ్య
మిష్టాలు త్వాత్తు న్యాయిష్టాలు న్యాయ విషయాలి న్యాయామ్రులు

ପ୍ରାତିଶ୍ଵରକୁ ବାଲକଙ୍କୁ କୃଷଣଶ୍ଵରଙ୍କୁ ବାନ୍ଧିବାରେ ଦିନ
ଶ୍ଵରକୁ ହୁଏଇଲାମୁ ଉଦ୍‌ଘଟନ ଓ ପ୍ରାଣକାଳ ରାଜିନାମେ ଶ୍ଵରକୁ
ପାଞ୍ଚମୀନାମ ଶୁଣିବା, ବାଲକ ଦାଳିନାମ, ଅପରା କୋରାନା
ରୁ ବାଲକଶ୍ଵର ନିମନ୍ତ୍ରିତ ମନୀଶଗ୍ରହ — ଏହିଏ ଶ୍ଵର
ଲୁଗାବାବ ରୁ ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲା



Digitized by srujanika@gmail.com

გუნებენ ფაბრიკები, ქარხნები და კომპინატები.
მოვინახულოთ ერთი მათგანი.

აქ ხალიშებს ამზადებენ. თვალს იტაცებენ ორნამეტები, უტებები... მწვანე თუ წითელი, ლურჯი თუ ნაცრისფერი, ვეინდისა თუ ნაჩინგასფერი ერთმანეთია ისება უებამზადული, ვით მინდვრის კონკრეტური მარტინის მიერ დასახული.

ପ୍ରଦେଶରେ ମୁହଁରୀ ଉପରେତୋବୁ
ଏ ଲୁହାକୁ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ ମେହାଳ କେବୁଲ୍ଲାଙ୍କ, ତାଳିକୁ
କରିବାକୁଣ୍ଡାଙ୍କ, ଲୁହ ଫେରିବୁଙ୍କ, ପ୍ରାଚୀରୁଙ୍କ ପ୍ରାଚୀରୁଙ୍କାଙ୍କ
ଲୁହକୁ ପ୍ରାଚୀରୁଙ୍କ ଓ ମା କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ କାନ୍ଦିଲାଙ୍କରେ
ଏ ଲୁହକୁଣ୍ଡାଙ୍କ କୁ ପ୍ରାଚୀରୁଙ୍କରେଲୁଗଲାଙ୍କ ପ୍ରାଚୀରୁଙ୍କ
ରାଜନୀତିକୁ ଅନୁଭବକରାଟ ଶରୀରକି ଅଧିକ, ଦେବାତ୍ମକ
ପ୍ରଦେଶ ତଥା ଦେଶରୁକୁଣ୍ଡରୁଙ୍କ ଶୁଭରହାଶାଖ କଣ୍ଠରାନ୍ଧକ
ଏ ତଥା କାନ୍ଦିଲାଙ୍କ

დეკუტატი— მაჟოლაზე

14 ივნისს ჩერნი უშარმაშარი სამშობლის მშრალებამ მოხადენის თავისითი დაიდო მაქალაქეობისა — გალი — გრისულიდან მისცას მას სახლის დასრულ კრისალტბა, საშალდოს ერთაულ ფილმს. სის კაშარის უსალდის სახეს აჩვენები — დამანაზერელობის ნიმუშების სიცავითობრივი დამზადების განვითარების ამატების ფურ რის სარჩევის კამანას მიკვლევა დადან თან აღდა არაიერული სახეობის შეივაზის შრომით და სასაკვართვებრივი ქვეყნის ზრდას.

საბჭოთა სახელმ წრთულობიდ მასცა ხა ჩერნი ქვეყნის საკუთხოთ აღმარნის მას ინტ თავის შეობით მას მაგისტრობრი დოკუას, ხულიარ კულტურას, წინ სწორ ჩერნი შეინ შეცნირებას, სასახლო მუზეუმის უკეთ დარბა.

საბჭოთა აღმარნის წრთულობება, რომელიც განკურთხით მუჭოთ და გამოსახველდ გამოყოფილ აჩვენების დაყვანი, ასი უძრენებადის მაჩერებელი ჩერნი სალის მშენებრ დარაჯულობისა კოსტუმიტრი პარტიის და მისი ცენტრალური კომიტეტის გარშემო. საბჭოთა სალის ხა მისა კომუნისტური პარტიის ლინინგრ პალტავას, მრავი შეივაზის, სახელთ შრის მიგბორის განტიტიცებას.

ხასხმ უშალდეს საბჭოს დაუტატებას არჩია თავისი ლირიკული შეიღები. ძრო მავავანი რუსთავის ტეტლირგოლი ქარნის მიწინავე მეცოლად მიხერავს სანერენაშლ, რომელიც ცხრილი მოვალეობრივ აქ გამოკვენებულ ფოტოები.



ეროვნული
გიგანტითი



ქარხნის ეროში.

დასვენების დღე.

სანტერეს საუბარი.



მშა და შეიმლი.



ԵՐԵՎԱՆԻ ՏԵՍԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ლალო ბრალავაზი

ფოტო თ. არჩევაძეს.

326 ମର୍ଦ୍ଦିଲୋକାଶ୍ଵରିଲୋ (ମହାତ୍ମାଗାନ୍ଧୀ).



Digitized by srujanika@gmail.com

ამომავალი მხე თეთრ-წითლად ციგლიგებს კრა-
მიტის სახურავებზე.

ဒွေလှုပါ၊ သူ အတာအာ ကြားနဲ့၊ စခိုချေစိုးခြား ကျော်ဆုံးဝါယာ
အလုပ် တိမ္မာမီပါ ဤပို ပြောလို့၊ ဟာပဲ ဖြောပဲ အဲ ဖွံ့ဖြိုးပဲ
ပါမဲ့ ဖြောပဲ အဲ ဖွံ့ဖြိုးပဲ အဲ ဖွံ့ဖြိုးပဲ အဲ ဖွံ့ဖြိုးပဲ အဲ ဖွံ့ဖြိုးပဲ

დიმიტრი ბერუაშვილი (გროზნა).



ଶୁଣେ କ୍ଷୁଦ୍ର କ୍ଷୁଦ୍ରାତ୍ମକ ଉଚ୍ଚାରଣ କଥାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଯାଇଛି ।
କ୍ଷୁଦ୍ର କ୍ଷୁଦ୍ରାତ୍ମକ ଏକ କ୍ଷୁଦ୍ରାତ୍ମକ ସାହେବ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାନନ୍ଦ
ମନ୍ଦିରରେ ପାଦମୂର୍ତ୍ତିକାରେ ଫଳାକାରିଙ୍କ ପ୍ରାଣରୁକ୍ଷର
ଶରୀରକୁ ମନ୍ତ୍ରବ୍ୟାନନ୍ଦବିନାଶକ, ଗାନ୍ଧୀଜୀବନବିନାଶକ ପ୍ରାଣରୁକ୍ଷ
ଫଳମୂର୍ତ୍ତିକାରେ ଏବଂ ସାହେବମୂର୍ତ୍ତିକାରେ ମହାମୂର୍ତ୍ତିକାରେ
ଶରୀରକୁ ପାଦମୂର୍ତ୍ତିକାରେ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତବ୍ୟାନନ୍ଦବିନାଶକ । ଏ ପାଦମୂର୍ତ୍ତିକା
ମନ୍ତ୍ରକୁ ମନ୍ତ୍ରକୁଣ୍ଡଳ ନାମରେ 18 ପ୍ରାଣରୁକ୍ଷର ବିନାଶକ, ଅନୁଭୂତି



ଲୁ ରୁ ତାଙ୍କର ପାଦକଣେ, କିମ୍ବା ଶ୍ରୀରାମଙ୍କୁ ନିରାକାର
ମନ୍ଦ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି ହେବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି କାହାରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି କାହାରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି କାହାରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି କାହାରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା ଅନୁଭୂତି କାହାରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ
ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ ରଖିବାକୁ

ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ମୁଖ କରୁଥିଲେ ହେବେଳୁ ଦେବପୂଜୁରୁଣ ଶରୀରରୁ—
ଶରୀରରୁଗାନ୍ତିକା ଦୁ ଧରିବେଳୁରୁଣ ଦେବପୂଜୁ ଦେବପୂଜୁ-
ଶରୀରରୁ ଦେବପୂଜୁ ଏବଂ ଏ ଦେବପୂଜୁରୁଣ ଏ ଧରିବେଳୁ-
ଶରୀରରୁ ଏ ଧରିବେଳୁ ଏ ଦେବପୂଜୁରୁଣ ଏ ଧରିବେଳୁ-

এই শৈক্ষণিকে, মনোজন করার পথে সৃষ্টি প্রয়োগ প্রয়োজন
দেখে আর তা উপরে প্রয়োজন: কেবল র একটা শৈক্ষণিকে
সেইসব সেবায়ের প্রয়োজন আ সেবায়ের সেবা: অল্পের
ক্ষেত্রে মানবিক ও মানবিক শৈক্ষণিকের প্রয়োজনের প্রয়োজন
শৈক্ষণিকের প্রয়োজনের ক্ষেত্রে কার্যকরভাবে একেবারে
প্রয়োজন করা হবে, কারণ শৈক্ষণিকের ক্ষেত্রে প্রয়োজন
সেবায়ের প্রয়োজন দেখা দেখে আসে কর্মসূচি এবং
সেবায়ের প্রয়োজন দেখা দেখে আসে কর্মসূচি এবং
কর্মসূচি দেখা দেখে আসে কর্মসূচি দেখা দেখে আসে কর্মসূচি

ବ୍ୟାପକ ବ୍ୟାପକ ରୂପ କୁଣ୍ଡଳମାନ: ଶତକାନୀନାହିଁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ଶତକରୀ ତାଙ୍କ ତାଙ୍କ: ଏଲାନେତ୍ର କେବ୍ଳ ଜୀବନରେଖିବିତା ଏ
ବୀରିଯୁଗରେଖିବିତା...

შენ, ნადირობის
ქალღმერთო...

ଶେର, ନାନାକରାମଙ୍କ କୁଳଦୀର୍ଘିତା, ଦୂର-
କ୍ଷେତ୍ର, ଅପରାଧ କାହାରେ ଏକାକିନ୍ଦିରିବି --
ପ୍ରାୟ ଶେର ମହିନା ଦିନ ଦୁଇଲୁ,
ନୃଦ୍ଵାରାପ୍ରତି ପ୍ରାଣକର୍ତ୍ତା ଗାନ୍ଧି ଦୂର କାହିନିବ...
ଶେର, ନାନାକରାମଙ୍କ କୁଳଦୀର୍ଘିତା, ଦୂର-
କ୍ଷେତ୍ର କରୁଥିଲୁ ଶେର କାହାରେ ଗାନ୍ଧିବିଶେଷ, --
ନାନାକରାମଙ୍କ ମହାରାଜ, ମହାରାଜ
ଦୁଇଲୁ ଦିନ ନାହିଁ ଗାନ୍ଧି କାହିନିବେ? !
କାହାରାମଙ୍କ ନାହିଁ ଉପରେ ଶେର,
ଏକାମିତାରକା କାହା ଗାନ୍ଧିବା,
ଶେର, ନାନାକରାମଙ୍କ କୁଳଦୀର୍ଘିତା, ଦୂର-
କ୍ଷେତ୍ର ଗାନ୍ଧିକାରୀ କୁଣ୍ଡ ନାହିଁ ଗ୍ରୂପିଲୁ
ତୁ ଶେରାକାରିତା କୁଣ୍ଡ ନାହିଁ ଗ୍ରୂପିଲୁ --
କୁଣ୍ଡ କାହା ଶେରାକାରିତା କୁଣ୍ଡ ନାହିଁ ଗ୍ରୂପିଲୁ? !
ଯେ, ନାନାକରାମଙ୍କ ଶେର କାହା କାହିନିବା
କୁଣ୍ଡ କାହା କାହିନିବା ନାହିଁ ଆମାନିବା ?

የኢትዮጵያ የፌዴራል አገልግሎት

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାନ୍ଦୁ ପାତ୍ର ଏହାର ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଉପରେ ଲେଖିଥିଲା ଏହା
ମହିମାନଙ୍କ ସାହିତ୍ୟରେ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଉପରେ ଲେଖିଥିଲା
ଏହାର ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଉପରେ ଲେଖିଥିଲା
ଏହାର ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଉପରେ ଲେଖିଥିଲା
ଏହାର ପରିଚୟ କରିବାକୁ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଉପରେ ଲେଖିଥିଲା

ପାଇଁ ଶୁଣିଲେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଯେ କୋଣାର୍କ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଏହା
ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ସାଥୀର୍ଗତିରେ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ମନେ ମନ୍ଦିରରେ
ମନେ ମନେ ନେବୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ସାଥୀର୍ଗତିରେ କାହାକୁ
କାହାକୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ
ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ ମନ୍ଦିରରେ



ମିଳାନ୍ତିର୍ବେଶ, ମେଘ କୀ ନିର୍ମିତ ଦ୍ୱାରାବ୍ରତରୁଣ, ପ୍ରେସଲାସ ତାଙ୍ଗି-
ଶ୍ଵେତଭାବରୁଧ ଦ୍ୱାରାମେଳିନ୍ଦ୍ରାଜିତ କିମ୍ବା ଶ ଲିଙ୍ଗଭାବରୁଣ୍ଡର, ଗ୍ରା-
ମାର୍ଗରୀଣ ନି ପରିବର୍ତ୍ତନ ମେଲିନ୍ଦ୍ରାଜିତ କିମ୍ବା ଶ୍ଵେତଭାବରୁଣ୍ଡର ଏବଂ
ଲୋକଭାବରୁଣ୍ଡର ହେବିର୍ଭାବ ଦା ସଂସ୍କରନ୍ଦରେ, ସିମ୍ବଲେଖାରୁ —
ଧ୍ୟାନଶୂଳ, ଉତ୍ସର୍ଗଶୂଳ, କାର୍ଯ୍ୟଶୂଳ, ଯତ୍କାର୍ଯ୍ୟଶୂଳ, ସିମ୍ବଲେଖାରୁ

სიმღერა განუკოლებით ადამიანის სულისაგან,
იგი ყველას აღლოებს, ყველას ამღერებს, ყველას
ეღება და ყველას საკუთრება ხდება.

အျုပ် လူ မိဇ္ဇာန် က ရှေ့ခြောက် ဖြစ်သွား လူ သာ အင်-
မိမိတော်၊ အလုပ် အောင် ပြုခြင်း ရှာမှုနှင့် ရွှေခြားစွဲတော်-
ကျွဲ့မှုမြတ်စွာ၊ “မြတ်စွာလာရေး”၊ ရှာမြတ်စွာ၊ ပေါ်စွာလာ-
ရေး သာတော်က မြတ်စွာမြတ်စွာ ဖျော်စွဲတော်စွာ၊ မြတ်-
စွာ ဟန်တော်စွာမြတ်စွာ ပေါ်စွာလာရေး မြတ်စွာလာရေး၊ မြတ်-



جیلیک





პაპა და შვილი შვილი.

ՅԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

კლასიკურ ზამპანია

ე, ვიბრძოლო შენთვის და ვიმარჯვებდე, აი ნაძ-
ვეილი ბედნიერება“.

ამ ჩანგით ადიდებდა პოეტი მუდამ საბორთა სა-
ქართველოს, მის მშრომელ ხალხს, ერის შემოქმე-
დას.

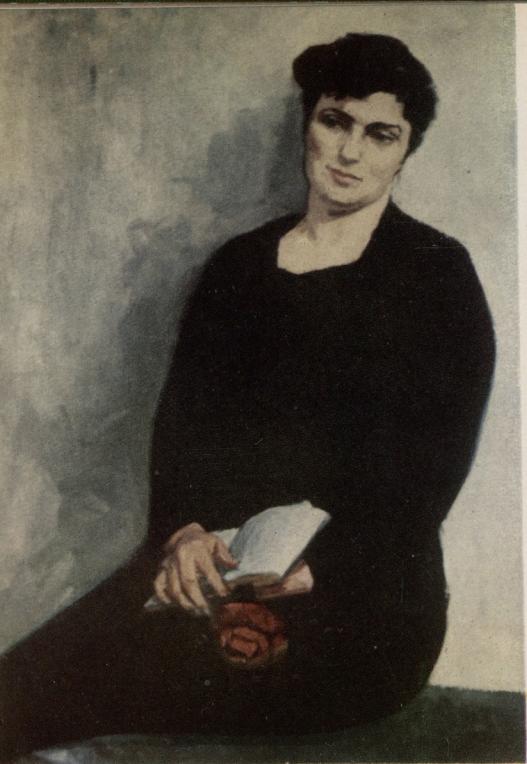
ଶ୍ରୀମତୀ, ମୁଖ୍ୟାକାରୀ, — ଫିଲ୍ଡ ଲୋକ୍‌ପଦ
ଶ୍ରୀମତୀ, ଶ୍ରେଣ୍ଟେଜ୍ ଗାର୍ ସିଲ୍ବ୍ୟୁସା ଗାନ୍ଧୀ
ହିମ ମାନ୍ୟଲୋ, — ତାଙ୍କୁ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ
ଛେତ୍ରର ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀଙ୍କୁ, ମଧ୍ୟରେ ଗାନ୍ଧୀରୀଙ୍କୁ
ମାରାଇ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ, ଲୋକାଦ ନିରମଳୀ!

፩፻፲፭

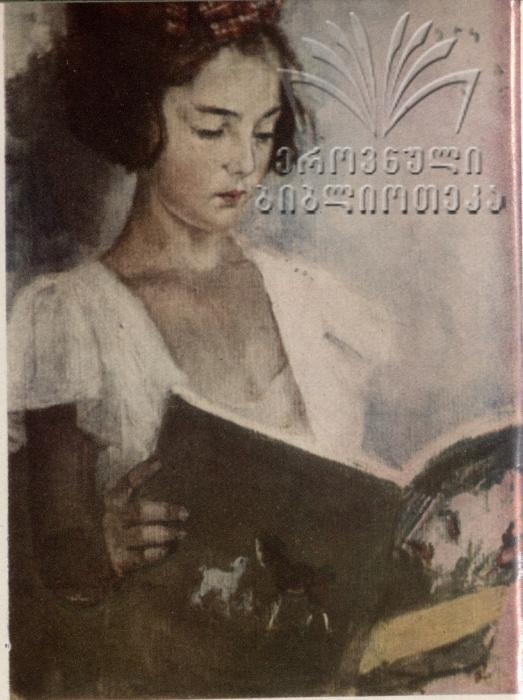


მხატვარი ქალის ნამუშევრები მოწოდებენ მათი აეტორის თავისებურ წიჭს. ორიგინალურ მხატვრულ აზროვნებას და დასარულებულ ოსტატობას.

თერთვები
გიგანტები



ლილი წეროძე.



55.



საღვევრელო.

გიგრგი გაშე სამატო აღგაიღ
უპირაგ ქართული საბჭოთა უცხოუ-
რის გამოწერილ სტატა შორის.
განვლელი ათეული წლის მანძლში
მან ატერია თვალსაჩინი ნერამი-
ტიშო გამზიდირა ასალ ქართულ სა-
ხელი ხელყენების საგამორი.
მთავრობა შემოქმედებასთან გაပ-
ინა და განვიტუნებასთან როდის
წლიშე იგი სტუდიიდან ნახატსა
თუ მოვეკილის, ფრანგის, კა-
ლიარტელი მოსუნის გადაწყვე-
რას, გამოწერილ მოვლენასა წელი-
მის და ინდიანირების, აღმანის
შონგანი სმენისა განხინას და მა-
ტარულ დამარტინლებით გამოწ-
ერის მოიგრ უნიკათ.

სამატორი აკადემიის ე. ჯავასის

მანწელებლები იუველი. შერლევინი,

კ. სიღაძე-ერთლიავა, მ. თომა-
ძე გვდივერცია, და კამარა და სხვ.

1987 წლის გორგი გაშე დამარტი-

ას აკადემიიდან დაცული

დალისი, ოქტობრის გვერბი უმა-
ლესი სახატორი საწელებლის

მანწელების ი. ქედ კლევ ა. იუ-
მოვლენასთან.

ასალისაზე შემატები

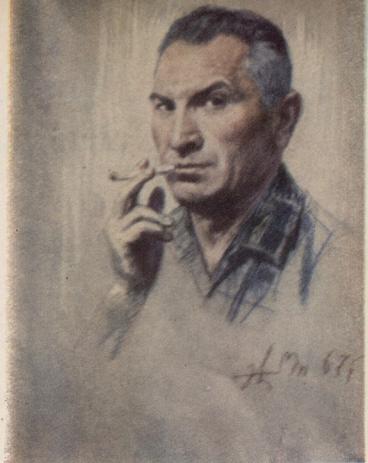
ასალისაზე დაზოგა და დარილი

დაწესებული გორგი გაშე გამოვლ

ერთვის გაშე შემოქმედებისა და კუ-

დათვეური მოდერნისას გარ დაწ-

ებული ლაპირატის თანამდებობა.



ՑՈՐԿՑՈ ՀԱՅՈ

და კიბრე პროცესის შაბალ და
ასასუნისებელ განვითარებას.
მსგარეული თავადანერე გამოიყენება კან-
სულისტი სუვერენიტეტი და ინტერნეტ
საერთორეტო კრიზის და კონკურ-
სულისტის ერთ სუვერენიტეტი მოცემ
სუვერენიტეტი. ეს სუვერენიტეტი მოცემ
ასახული გამოიყენება იღია ჰავასა-ის
პორტატის; იმავე ხანგული იგი ქმნის
სუვერენიტეტის ისტორიულ რეილური კუ-
თონის.

ପ୍ରାଣୀ ପତ୍ରିକାରେ

2023 C.





ԿԸՆ ԼՐԿՄԵ



卷之三

ဗြိုဟန် ရွှေခြင်ဆင် သာဒေဝါ ဂျာမြို့ပြည်၊ နှင့် ကားမြို့
ဆံပြုလွှာ ပြောင်း ဖွံ့ဖြိုးစွာ ပြန်လည် မြန်မာနိုင်ငြာဏ် အတွက်
နှင့် ပြောင်း ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည်
ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည် ပြန်လည်

ବ୍ୟାକୁମ ଶ୍ୱରାପଦ୍ମ

ଲାଲ କ୍ର, ଆଶେଷତାଙ୍କ ତାନ୍ତ୍ରିଜ୍ଞାନ, ନିରମଳ ପ୍ରକାଶକ
ମାନ୍ୟଗ୍ରହଣକୁଣ୍ଠ, ମିଶରନ୍ ପାରିପାରିତା, ନିରାକାର, ଶାଖା
ଏକାଗ୍ରତାକୁଣ୍ଠ, ଦ୍ୱାରିତ ଉତ୍ସବ ପ୍ରକାଶକାରୀ, ଦ୍ୱାରା
ପ୍ରକାଶିତ, ଗ୍ରହଣକୁଣ୍ଠ, ନିରାକାର ପ୍ରକାଶକାରୀ, ନିରାକାର
ହାଲାପ୍ରକାଶକ, ମଧ୍ୟାହ୍ନ ପ୍ରକାଶ ନିରମଳ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ପ୍ରକାଶିତ, ରାତ୍ରି ଏକାଗ୍ରତାକୁଣ୍ଠ ଗ୍ରହଣକୁଣ୍ଠରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ରାତ୍ରିକୁଣ୍ଠ କୁଣ୍ଠରେ, ତୁରାକ, ରା ତୁରା କୁ-
ରା, ଦ୍ୱାରାପାରିତ, ଦ୍ୱାରିତକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ, ଗ୍ରହଣ
କା ଏକ ପ୍ରକାଶ ନିରମଳ, ରାତ୍ରି ଉତ୍ସବକୁଣ୍ଠରେ ଉତ୍ସବକୁଣ୍ଠ
ଶାଖାକୁଣ୍ଠରେ, ନିରାକାର ମଧ୍ୟାହ୍ନ ପ୍ରକାଶକାରୀ ମିଶରନ୍ ପାରିପାରିତା

ନ୍ୟୁ. ରାଜାକୋଣିଗ୍ରେସର୍ ତାଙ୍କ ପ୍ରେସର୍ ଦ୍ୱାରା ଉପଲବ୍ଧ ହେବାରେ ମଧ୍ୟ ଶରୀରକୁ ଅନ୍ତର୍ବାହିକ ବିଷ୍ଣୁ ଏବଂ କାନ୍ଦିଲ୍‌କାନ୍ଦିଲ୍ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦେଇଛନ୍ତି।

მშრალებელს მთელი ღამე არ ეძინა. დილით კ ბრძანა სამაგალითოდ დაესაჭათ ამზანაგების გამყი თვალი.

.....ରୁହା କାଶିପାତ୍ର ଲାଗିବ ନେ ମୋରାକୁସେ, କେବଳିର
ଦେଖି ଉଠିବାକାରିଟାରୁ କୁରଣ୍ତ ମାଦ୍ଦର, ଏତର ମା
ମାତ୍ର ତାଙ୍କ ଫାନ୍ଦାରୁ ଦି ହାତାମ୍ବିଲ ଶରୀରର ନିରାକାର
ଲେଖ ଦର୍ଶକରୁ ହୁଅଥିଲା, ଲାକ
ଦେଖାଯାଇ ଅନ୍ଧାରୀଙ୍କୁ ଦି ମାନ୍ଦିଲାକି ଶେଷକାଳ ନିରାକାର
ନିରାକାର ଶେଷକାରିରୁ ମରିବ ଯା କୁଳାନାଳ କାହିଁର
ରହିଲା.

ଶେଷାର୍ଥକୁ ପାନ୍‌ଜାମୋ ଖାଲୁଦିଲୁ ନେଣିଲେ ମୁହଁଲୁଗବୀ, ଶେ
ର୍ଯ୍ୟ ଏକ୍‌ପାନ୍‌ଜାମୋ ଖାଲୁଦିଲୁ ଶୈତାନ. ନେଣାବୀ ରାତି ଶୁଭାନ୍ତକାଳେ
ପାନ୍‌ଜାମୋପରିବର୍ତ୍ତମା ଖ୍ୟାନ ଲାଭିଲୁଛି, ଶିଥିରେ ଉପ୍ରେରଣ୍ୟରେ ନେ
ନେଣି ମନେରେଠିଲୁ ଦେଖିଲୁ.

၆၀။ လုပ် ပျောက် နေဂံနှင့် အဲ တာဂိုလ် မြောက်ပေါ်ပေါ်၊
ဦရလွှာ ပေါ်ရှေ့ပေါ်၊ မီးပျောက် အဲပျောက် အဲပျောက် မြောက်ပေါ်ပေါ် ဖျော်
ရောင်း၊ ဒာဂောက် ပြောဆို၊ ပွဲရောင်း၊ ပွဲရောင်း ပြောဆို၊ ပွဲရောင်း
အဲပျောက် အဲပျောက် ပေါ်ရှေ့ပေါ် စာတွင်၊ မြောက်ပေါ်ပေါ်
အဲပျောက် ပေါ်ရှေ့ပေါ် အဲပျောက် ပေါ်ရှေ့ပေါ် အဲပျောက် ပေါ်ရှေ့ပေါ် နေ-
ဂံနှင့် ပြောဆို ပြောဆို ပြောဆို ပြောဆို ပြောဆို ပြောဆို ပြောဆို

არ ერცჰერცოგინიდა, მონღლოვანი არი იყო...
შეკვეთის დროს და უძრავისას მორიგეობა ბზილია.
ნინიკა წამოიდგა, ას იუ იყვეთი ჩასტას ას-
რებიდა, რომ მისირდაპირ კლინის ნარჩლალიან
უცის სამხრეთ გამჭურავის კუკი მიმდევ თვალია,
უცი კრის ტანკი ტანკერის მასლიდან ბზილების და
საკუთრებულ არ მოგიანან“; — გაიფრენა ნიკოსია
და ლილი ამორეუარა.

მგზავრი, ეტყობოდა, ჩქარობდა, სწრაფად გა-
დაშრა ხევი, გადაახტა რუს და ორლობებში გაუჩინ-
ნარდა. მერე კვლავ გამოჩნდა ქუჩის მოსახვევში
და ისევ მიიღოარა სახლლებს.

ମହାପ୍ରେସର, ତୁଳାନାଥ ଆଶିଥାନ୍ ନିର୍ମିତ, ଏହି ଶ୍ଵେତ-
ମହାଦେଶ ତାଙ୍କୁ ଦୟାଖିବା।

ଶ୍ଵେତନାଥ ଯା ଦେଖିଲୁ କୁର୍ରାକୀ ଗାୟର ଦା ମୋରିଲିବୋ-
କ୍ଷେତ୍ର ଗୁର୍ବାରାରୁ, ଏ ଗାୟରୀକା ମୋରିଲାକ୍ଷି, ଶ୍ଵେତକୁ ପ୍ରେସ-
ରୂପ ତୁଳାନାଥ ମୋରିଲୁଗୁଡ଼ା, କୁର୍ରା ଶ୍ରଦ୍ଧାତା ହିନ୍ଦୁମହା-
ରୀଦା — ଶ୍ଵେତକୁ ମୋରିବା, ମୋର ମୋରିବାକାର, ମୋରିଥିବା
ତାଙ୍କ...

შუბოსნები მოედნისკენ გარბოდნენ. მათ სხვა
მეობრებიც აღდევნენ.

ଶିଖିକ୍ଷାରମା ମିଳନତାଙ୍କରା ମିଳନାଲୀହେବା, ଶିଖି ଏ ଅର୍ଦ୍ଧା
ପିଲିକ୍ଷାରାଗି ବାଢାଇସାବ, ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ, ଅସୁଲୀ ମିଳନିଭିନ୍ନ
ରୂ ପ୍ରରାଣିଙ୍ଗରେ ବାନ୍ଧାଇଲା, ଶୁଦ୍ଧଲୋକାଙ୍କ ହିନ୍ଦୀରେ
ଦୟାପ୍ରାପ୍ତି ବାନ୍ଧାଇଲା, ଶୁଦ୍ଧଲୋକାଙ୍କ ହିନ୍ଦୀରେ ଦୟାପ୍ରାପ୍ତି
ଦୟାପ୍ରାପ୍ତି, ଶୁଦ୍ଧଲୋକାଙ୍କ କୁଦ୍ରାଣୀ ଶୁଦ୍ଧଲୋକରେ ଦୟାପ୍ରାପ୍ତି...

* ***
და კითარ იძილებს თარაგო, განკვირდებს დ
 მსრულად აუქცის ნილითა, ვითარებდ: „ცოტნ
 დაღარი მიყვავა ორითა კაცოთ, და განიხმუ
 სასიხარო არა, და შერტულ დაჭა ქართველ
 თა თანა...“



8 0 5 8 8 0 0 7 0 6 8

შეც გამოიწვია განთავაზე დღე სიახლუანი,
ცუდად არ დაუჩერტი მთი ხობითა ჩინინ სიმინი,
და რა არ მოიგონ სიმინი, გაუაშა კავალე
და არ მარტინი ზოგი წამი არიც მიმინი?

შეც სამიზანოს მომდინარემ არი მარტინი,
რა არ მიღება მე ეს მერცე განკურენია?
შეც სი შეკარი შემიზანო მზის სინარჩერი
გასლილ უკანილენ, აღოენილ მორით სურელია!

შეც სი მოგვიყვანს სიდავი დღე ბინძის,
ფლერი ცალი არამათოლ მთა ქედი,
გასატერულის კამი, სივეცების აღუსტინი,
რისალი მზა, უკანი ალი დამატობა?

შეც ხო მოლაპებს სიამაი ქედას ჩენი,
მარა ბრწყინვალე ლარი ზეც, უკა მთა-ვლი,
კვადარი ჩენი უკადვების — ჩენ რუთავილი,
სუკრისელ ულავრის შეჭრა მიმიტენი!

ა კიცა მაგრამ ის კა კიცა და გულაც სერა,
რომ უკადვა არ კერანა სეჭ დავა.
სიკინის მდგრად აგანგრძლებულ სურის სიძერა,
გასერინილი, ღამლებელი მერი სულავია!

ვიცა, მშაზე რაც კა ცოცხლობს, ჰყავის და ხარის,
არა წყილი არა მარის, მშენების გადაბი,
განაწილები და სადაცმო მოყენ სამრინ,
შეც საკირიდა ქარიშმალი გაარტაბინი.

რომ არ სულევდე კაცს გულის უანგრიმა,
სიართოსავათ თავანერია, თავის დადება
დღიდა ისა, კერანდ კავა კან იძალება,
ულა აკა წრადლი, ერის კი და მიწის გალიბა!

გული ქვლავ მღვრის

დადგინა ვამდეგრე და დავერტი, რა მეტარეზი,
გამარტი გული და არ მიტი, მანგინი იწვის,
არას სურთვა, თუ დაეკმის ქარის გული,
მას ისე აგანგრძლი, შოთავნების სამიზანო სულება.

შეც კვანი აქ მგრასა, ღლებით მიღიარა,
და მიხაილი კლავა, და-და-ცული მზის დაიდებოთ,
არ მერის და იმოსი, არ მარქ განი არავიარი —
გადა ლეგისა, ლეგისა სამიზანო შეცის.

არ მადლინი, რომ გული ქლეა და გული იონება,
სასახლული მეტობი ზეცის სილურე ემრა,
მაშა, ჩენი ლეგი ბარერი არ დაიმინდე,
უკა არ მოაკლებს მას სიცოცხლეს შეცის კარარა

ს 0 6 ა 6 უ ლ ი

დადავ მოგეხსარი განახული, რ, საყარალო,
უნის მიმრანება, აკავებას ბლინის, ზონგრძინი,
არ წარტყმი ხა, ჩენი ქეყნის ლაბო მთა-ვლი,
ორი სამურად ამურენი, მანგინი

გამახახდილის შეცის ლეგი ქლეა კარი კეტა,
თაღილი სერით არაროლება იმერ მუწესმ,
კუკილა ტერირით მალ მიწა შეკეტება,
და გაარტყების ერთა-შეხის აგარებება!

ამერიდმანი ბალაგები და გული ერთა,
სულ კუკილი ბუნებისა — იღებ გრძეს.
ანი ჭარინი შეტყა მირით მარალდებით
მითორექვენ სიცოცხლის ერთ გულთ სალეხად

დაიდება შენდა, გაზატული, ხარ სივისანი,
კავის სილულ, ცავებილი გულის მამიში
ო, როგორ განი არა-ცული ზენ მისანი,
კეტა მიზარე უნის შეცენისა დაუასამის

ერ არ მეგრინ — აკავები რები ცცელებით,
კუკავ გონილად უნი თვალის მწერებია,
სისრეზი ტერინ ურთავარებად ჯა მერცების,
სიცოცხლის დღე-ცონის ამერებისა

ზერი გოლერტ, დასასკ რები, შეცის კუკავინი,
კუკერ მეტერი ჩენი მერე, გულაცარა-არა.
და გორის დეკ, ჩენი მიწა, ზერს უტერინი,
უკადვების შეც არა-ულა — ცოცხლობელ ჩარა!

ს 0 6 ა 6 უ ლ ი

დამინ, ირთულმა-ლინი გამშელ სტევნან რის გა-გიგონე,
მომინინდება გურუნილ ურმინის დღიები,
და ულილობი ერთეულის ტესან ძრენების
მატანებულებე აღვენებულ ხეთა რიდილები,

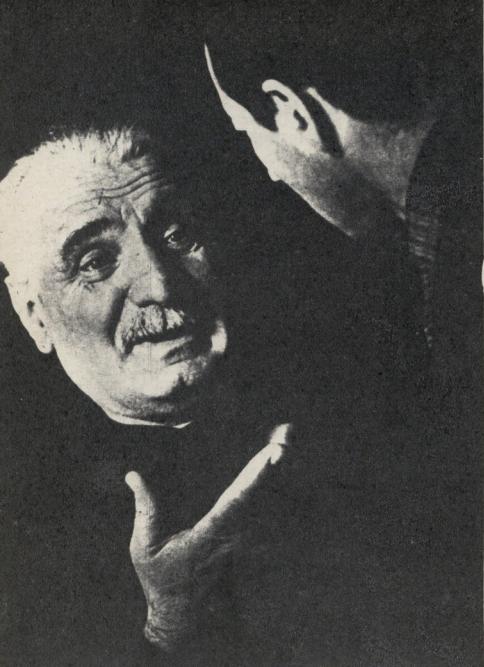
რიკონ გაქარენინ სამუალიდ, — დაუბალებულად,
გაუხატელი სიკაცუას დღეები მეფის ტესნინი
ათ წარადაცე მარა მორითო ჩემ გუტება,
და დამტეტე სინინერილი სიტენის ნისლი.

რიკონ მუკარე მასკერის უორი,
მორინინ დამი, შეცე სიკაცუაში ქროლა კარული
უკა და ბარერული ათის კამ ნისლების ტერირით,
ტერირი სარეკ, თვალურეზლონ, ლეკედ-არული!

ანდ ბორისიი რი მინება ბაკურიანის
მისანე, ლავავანის სისით უდ რის აკენია,
მშანე ლიტება რის ზეცის ნაპერი არა
ცერით და ქრითა, უცე არა-კენენ ლობაბინა!

ეს, მოგონება გულს გამივლის მწელ გურუნ-ტელიი,
უტევრი, ერარ არ მერ ქეყნის არ ხავ ნასული,
ერ-და მენის თვით ვარია, იშე, ხასული,
გარენ გარენ უტერინი კა-თოლ სუსის უქრინ ნა-თელია!

ულო კ მეტრდა, მარა მწერადა განმინი კეთილია:
მომელი მეტი და ერები ჩემ მასლინი.
გალებ, სიცოცხლ და-ცული კა-არი-ერილი,
შეც კრ უკაცე, თან მიშენება ეგ სინ-ული!



სახალიერო ჯიშინაზაღი



რუსთაველის სახელმძინარეო თეატრის სკენაზე დაწინაურებით მოღის დავთ კლდიაშვილის „სამაშვილოს დედინცელი“. სპექტაკლი ოვანესურად და ოჩივნებულად არის ჩატვირტული და დაღმოძირებული. მან თოტების უფრის გასტარი ხაზი და მაჟიორ გამოკვეთა ის დიდი სმარტლე, რომელიც ნაწილობრივია გაღმიყენებული; ის საეჭტყო ახალი სიტყვაა ჩეკენს სასკრონ ხელოვნებაში. რუსთაველის თეატრი მემინდ სახასროლოდ მშენება საბალი პოლიტიკას და გერმანიის დემოკრატულ რესპუბლიკაში. „სამაშვილოს დედინცელი“ იქცა მაუზრებლის დიდ მოწინეობას იმსახურებს.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՇՄԱՐՔԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՎԵՐԱՎՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

და აი მ. ტალი ჩევენს წინ ზის. საუბარი საქართველოს გამოდგა — ჰადრაუში კითხვებს რა

ସୁରକ୍ଷାରେଣ୍ୟ ଶ୍ରୀ ପାତ୍ରିଲୋ, କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍ତରେ ଏହାର ଜାଗନ୍ତ୍ବାରେ
ଯେ ଅଗ୍ରମ୍ଭାବ୍ୟରେଣ୍ଟ ଶ୍ରୀରାମାଳୀରେଣ୍ଟମା ଶରୀରକା ହା-
ତ୍ରାମ୍ଭନ୍ତରେ ଚିନ୍ତାଦ୍ୱାରା ବା ଶାକୋନାତଥିଲାରେ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କରିତ
ହେବେଣି ଏବଂ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଉପରେଣି ଶ୍ରୀରାମକ?

ମହାମହିମା ପାତ୍ରିଲୋ, ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରେ, ମହାପାତ୍ରଙ୍କରେ
ମହାମହିମା ପାତ୍ରିଲୋ, ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କରେ, ମହାପାତ୍ରଙ୍କରେ

ასლა ბერეს წერენ ამერიკელი დიოდსტატის შე-
სახებ. გვითხარით, თუ შეიძლება რამდენიმე სიტ-
უკა მის შესახებ?

ବେଳାନ୍ତିକ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା ହେ ଉଗନ ମାନ୍ୟରୂପରେଥିଲା. ମେ ମିଶନକ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ ମାତ୍ରାକୁ ମାନ୍ୟରୂପରେ ମୁଣ୍ଡିଲୁଣ୍ଡାରୀ (ମୁଣ୍ଡିଲୁଣ୍ଡାରୀ) ପାଇଁ ନାମକରଣ କରିଯାଇଛି ଏବଂ ଲାଭକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଏହାର ସଂସାଧନଗୁଡ଼ିକରୁାକା ପାଇଁ ମାତ୍ରାକୁ ମାନ୍ୟରୂପରେ ମୁଣ୍ଡିଲୁଣ୍ଡାରୀ ଏହାର ପାଇଁ ନାମକରଣ କରିଯାଇଛି।

କୁଳାଳୀ, ଦେଖିପୁଣ୍ୟଗ୍ରାନ୍ତ ତଥାଶବ୍ଦୀ, ମଧ୍ୟ ଶୈସ୍ଵରଲିଙ୍ଗ ଓ
ଅଧିକରତ୍ବକୁ ଦେଖିବାରେ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ସା କୁଣ୍ଡାଳୀରୁଷ୍ମା ଗୁଲାବିରୁଷ୍ମା, ମାଝରୁ ନେବ୍ରାହିରୁ ତୁ
କାନ୍ଦା ଶେରୁରୁ ଶାଶ୍ଵତରୁଷ୍ମାଲୁହା କୁଳମ୍ଭୁ, ମାଗାଳିତାଳ,
"ସୁଶ୍ରୂଣିନୀ ଶାଶ୍ଵତିନୀ" ଉଚ୍ଛିତପଦୀ ଫିଳ ମନ ଶୈଖିନ୍ଦ୍ରମୁଦ୍ରାରୁ
ନେବ୍ରାହିରୁଷ୍ମା କାନ୍ଦାରୁଷ୍ମାରୁ ଦ. ଯାହାରେ ଗାନ୍ଧିକାରୀଙ୍କାରୁ ଏହିପରିବାସିଙ୍କ
ଗାଲାପୁରୀ ଶେରୁଷ୍ମାରୁ: ଡାରୁ ମନ କୁଳ କୁଳା ଗାୟତ୍ରୀରୁ
ଦା ଶେରୁଷ୍ମା ହିନ୍ଦୁରୁଷ୍ମା ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଶେରୁଷ୍ମାରୁ
ଦା ୩୦

ଦ୍ୱାରା, କେ ସିମ୍ବ ଅର୍ଥାତ୍ ବେଳା ଫୁଲିଶେରିହା ଥିବୁ ଏଣ୍ଠା
ବାରିରୀଙ୍କା ମିନିମୋର ଦ୍ୱାରା ପେଟ୍ରିକର୍ସାଇବାପାଇଁ. ଗାନ୍ଧିଶାଖରୀଙ୍କା, ଦର୍ଶକ୍ଷେଳାନ୍ତରୀକ୍ଷଣକା, ମହିତାଲାଙ୍କା, ଏହିତି ବାରିରୀଙ୍କା ଥିବୁ ଶୁଣିବା ମିନିମୋର
ମେଘଗ୍ରାହି ମାତ୍ରିକାରୀ ଥିଲୁଗାରୀ.

კინ წოდება უნდა დაცვას. ვინ შეიძლება განლენ
მისი შეტყოფებ?

ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରା, କୁଣ୍ଡଳିରେ ପାତମନ୍ତିର୍ବା ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ର ଲାଙ୍ଘନ୍ଦିନ୍ଦ୍ର,
ହନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍ଗ ପ୍ରାସାଦରେ ମରି ଶବ୍ଦାବ୍ଦୀ ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରମ୍ଭେଦ ଓ ଉତ୍ସବ
ଦେବା, ପାତମନ୍ତିର୍ବା ଶ୍ରୀନ୍ଦ୍ରରେ ପରିଚ୍ଛବ୍ଦିରେ ଥିଲା, ଏବଂ ୬ ହାତା
ରିଲା ମରିଗଲାଣ୍ଡିଲା, ଲାଙ୍ଘନ୍ଦିନ୍ଦ୍ରା ଗନ୍ଧାରାକୁ, ହନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍ଗ
ରୀ ସତ୍ତନ୍ଦାନାନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍ଗ ଅର୍ଥ ଜ୍ଵଳି, ମଧ୍ୟକାଳ ଦୁଇଲା ତାମାଶ
ବ୍ୟାକ ମନ୍ଦାର୍କର୍ତ୍ତବ୍ୟକ୍ତିରେ — ଗାସାଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦୂରା.

አዲስ አበባ



ରାଜବଳୀ ପାଠେଣ୍ଡା ଶାଶବାଦି

ଅଭିଗ୍ରହାଳ୍କ, ଶ୍ଵାଚରିନ୍ ମିଶ୍ରପ୍ରୟୋଳାଦ ନେ-
ଦ୍ରୋତଥି ଫାନ୍ଦିଶାଲ୍କୁ, ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ପାଦି
ବିଜୀବିତତାରେ ବାନ୍ଧାନ୍ତର୍ମୁଖୀ, କୋଣାର୍କ ମହାକାଳ
ପାଦିଶାଲ୍କୁ ପାଦିଶାଲ୍କୁ, ଏବଂ ପାଦିଶାଲ୍କୁ
ପାଦିଶାଲ୍କୁ ପାଦିଶାଲ୍କୁ, ପାଦିଶାଲ୍କୁ

“შაქრის ლურჯამი ძირითადად მოჰყვდა ბრიტანეთის კოლონიებში. ამიტომაც, ბუნებრივია, შაქრის წარმოება ონგლიის მთნობლივი იყო. 1747 წელს გერმანელმა ფიზიკოსმა ანდრეი მარკეგაუმა ჭარხალშიც აღ-



ବିଦ୍ୟାରୀ ଲେଖାକ୍ଷେତ୍ରରୀ ପ୍ରକାଶନଙ୍କ ପାତାମାତ୍ର ।

ସାର୍ବଦ୍ୱାର୍ପିତ ଗୁଣ୍ୱଗିରା: ଧ. କନ୍ତକାରୀ, ଟ. ଗୁଣଲାଲାର୍ (୩/୧୦. ମିଳିଗାନୀ), ବ. ଦ୍ୱାର୍ହମି-
ଶେଖାର୍. ଲ. କାଳିନାଥାର୍, ଚ. କୃପାର୍କାର୍, ଆ. କୁରୁକୁଳାଶ୍ଵରିଲୋ, ଦ. ନେମିଳୀ (ମେହାରଙ୍ଗ-
ରୋ-ରୂପାର୍କାନ୍ତରୀ), ଘ. ବାବୁଶ୍ଵରିଲୋ, ନ. କୁପାଳାର୍, ଉ. କାନ୍ତାରିନ୍ଦ୍ର.



ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ
ପାତ୍ନୀ

1519 წლის ნოემბერში ესპანელი

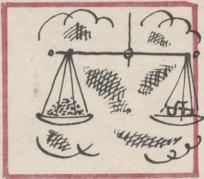
ერთი ქველი სლოვაკური ზოგადი
მოვართხრობას: მეტებ სამი ქალშვი-
ლი ჰყავდა, ერთხელ სამიერნი მოხა-
ძოდეს შეკრიბა:

— ଶିତକାରୀର, ଶ୍ଵେତପଦ, ଲଙ୍ଘନା
ଗ୍ରହଣର ମାଧ୍ୟମରେ ଉଚ୍ଚତା
— ଯେ, ଲଙ୍ଘନର ଅଧିକାରୀ — ଶିତକାରୀ
ଶୁଷ୍କରାଶି.

— ისე, როგორც პლატინა! — თქვა
შუათანამ.

— ისე, როგორც მარილი! — ჩაი-
ლაპარავა უმცროსება.

ଶେଷ୍ୟ ଗ୍ରାମରୀତିକ ଉପରିହଳେ ଶେଷ୍ୟିଲୁଙ୍କ
ଦାସୁର୍ଖରୀ ରୂ ସାବାକ୍ଲିଫାନ୍ ଗ୍ରାମ୍ୟରୀତି ଗଠି.
ଶେଷ୍ୟିଲୁଙ୍କ ଏବଂ ଅଧିକାରୀ କ୍ଷେତ୍ରିଲିଙ୍କ ଗ୍ରହଣେ-



କୁର୍ରାମିଙ୍ଗେ ଏ. ପ୍ରେଶର୍‌ସମାନୀସ ଗାର୍ଡମ୍‌
ପ୍ରେଶିତ ଅଶ୍ରୁକିମା ପ୍ରାଣ୍ୟପୂର୍ବ ଶେଷ୍ୟାବ୍ଦିକା
ଲେଖ କୋରାରାଜ ରୂପକାରୀ ଉଚ୍ଚମାନରେ ମାର୍ଗାଳି,
ଏବଂ ଏକା କିଳାଗ୍ରହିତ ମାର୍ଗାଳିମାର୍ଗରେ

ପ୍ରକାଶ କିଳିଗ୍ରେନାର ଲେଖନର ମହାନ୍ତର୍ମାତ୍ରାଙ୍କାରୀ
ପାଠ୍ୟ ପାଠ୍ୟକାରୀ ପାଠ୍ୟକାରୀ ପାଠ୍ୟକାରୀ

8065.

ଶ୍ରୀକୃତାମୁନିଦେବ ପ୍ରକାଶନକାଳୀନ ପରିମାଣ ।

კორექტორი ტ. თაბარიძე.

ନୂଆପ୍ରଦୀପ ମିଶନାରୀଙ୍କ ନାମିଙ୍କାରିଙ୍କ ନାମିଙ୍କାରିଙ୍କ ପରିଚୟ ।

ଶ୍ରୀରାଧାପାତ୍ର ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଶିଖାଶ୍ରମରେ ଆପଣଙ୍କରେ ଏହି ଶ୍ରୀରାଧାପାତ୍ର ବ୍ୟବସ୍ଥା ହେଉଥିଲା ।

ଓৱেন 30 ধূৰ্ম.

Ежемесячный общественно-политический и литературно-художественный журнал "Дроша" (на грузинском языке) Издательство ЦК КП Грузии

საქ. კ. 12-ის აგმონიკლობის სტადია, თბილისი, ლეინიძის ქ. № 14. Типография издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, ул. Ленича, 14.

ეროვნული
გიგანტთა ეკ



საქართველოს სსრ სახე-
ლმწიფო ფილარმონიის
სოლისტი ეთერ ჭელიძე.

ფოტო პრ. მავრიცია.

ИНДЕКС 76056

ОГЛ 36 ЗДП
ЗП ВЪДПИМЮЗ



4230.

ახალგაზრდა მხატვარი

